Guidelines for authors

The objectives and aims of *ALTEX* are explained in the masthead. Please keep in mind that technical terms should be comprehensible also for readers who are not experts in your particular field. Relevance to animal protection or reference to the 3R-principle must become clearly evident in the article.

Send manuscripts in duplicate hard copies and on a 3,5" disk or CD (Word for Mac, Winword or ASCII) to the editor's office in Zurich or Konstanz (*ALTEX*, Hegarstasse 9, Postfach 1766, CH-8032 Zurich, or: Redaktion *ALTEX*, Postfach 100125, D-78401 Konstanz). Transmission of files via e-mail (altex@bluewin.ch) is also possible.

Please save all manuscripts without any layout formats or any formatting. Please don't use any syllabication programs.

Structure of full articles:

- title, 12 words maximum, if at all possible
- authors (with full first names)
- summary (150 words maximum), Zusammenfassung (with German title)
- 3 to 5 keywords (in English)
- introduction and questions (please make a special statement concerning the 3R relevance of the article)
- materials and methods (please do not list animals as materials)
- results
- discussion
- references (see examples)
- acknowledgements for sponsoring and credits
- correspondence address

Contributions from the field of the humanities and short communications may diverge from this structure. For units of measurement, please use the international standard measuring system (SI). Figures should be written in the decimal system (i.e. 1000.25). Use a separate line for equations contained in the manuscript. Please mark trademarks (™) and registered goods ®. Abbreviations should be explained when used for the first time. If several abbreviations are used, please add an abbreviation index as an endnote.

Quotations in the text:

Bibliographical references should be marked with the name/s of the author/s as well as with the year of publication in the text. In case of more than two authors, please use the name of the first author and add "et al." (Kimmel et al., 1982). In case of several publications by the same author/s within one year, please mark them with a, b, c, and so on.

References, examples:

Articles from periodicals:

Up to four authors:

Kimmel, G. L., Smith, K., Kochhar, D. M. and Pratt, R. M. (1982). Overview of in vitro teratogenicity testing: aspects of validation and application to screening. *Teratog. Carcinog. Mutag. 2*, 221-229.

More than four authors:

Bremer, S., van Dooren, M., Paparella, M. et al. (1999). Establishment of an embryotoxicity assay with green fluorescence protein-expressing embryonic cell-derived cardiomyocytes. *ATLA 27*, 471-484.

Articles from books:

Nab, J., Balls, M., and Hendriksen, C. F. M. (1993). Alternatives to animal experimentation. In L. F. M van Zutphen, V. Baumans, and A. C. Beynen (eds.), *Principles of Laboratory Animal Science* (319-335). Amsterdam, London, New York, Tokyo: Elsevier.

Books:

Russel, W. M. S. and Burch, R. L. (1959). *The principles of Humane Experimental Technique*. London: Methuen.

Tables and figures:

Please add tables and figures to the manuscript on separate sheets and include the name of the first author as well as the figure or table number. Tables must be supplied with a title and figures with a caption. Tables and figures should be self-explanatory without further reference to the text. Refer to all tables and figures in the manuscript (see Tab. 1, see Fig. 1). Placement can be marked by using double brackets, i.e. ((insert Tab. No. 1 here)). Please use the tabulator key for the tables, not the space bar.

Regarding the figures, please send black and white copies suitable for offset-printing in addition to the files on disk. Labelling in Helvetica/Arial should still be legible even in a reduced size. Regarding file formats of figures, please confer with the editor's office.

If using another author's illustration, please enclose a copyright transferral from the author.

The size of the *ALTEX* type area is 17,4 cm in width and 27,2 cm in height. This represents the maximum size for figures and tables.

Special symbols:

In case you need a special symbol which is not available on your keyboard, please add an explanation in double brackets as well as a list of all these special symbols, i.e. ((sigma)).

Choice of expert reviewers:

For full articles (not for short communications and invited papers) two experts' reviews will be obtained. In case of a contradiction a third review will decide. This evaluation procedure will remain anonymous. In addition there will also be an evaluation of the intelligibility of the manuscript and the captions.

Further inquiries:

For all further inquiries regarding the structure of manuscripts please contact the editor's office in Zurich. Questions in connection with the content ought to be discussed with the corresponding editor.

Hinweise für Autorinnen und Autoren

Absichten und Ziele von *ALTEX* sind im Impressum erläutert. Bitte denken Sie daran, daß Fachartikel auch für nicht im betreffenden Spezialfach ausgebildete Personen verständlich sein sollen. Tierschutzrelevanz oder Bezug zum 3R-Prinzip müssen aus dem Artikel klar hervorgehen.

Manuskripte sollen auf 3,5''-Disketten oder auf einer CD (Word für Mac, Winword oder ASCII) mit zwei Ausdrucken an die Redaktion in Zürich oder Konstanz gesandt werden (*ALTEX*, Hegarstr. 9, Postfach 1766, CH-8032 Zürich oder Redaktion *ALTEX*, Postfach 100125, D-78401 Konstanz). Die Übermittlung der Dateien ist auch per E-mail möglich (altex@bluewin.ch).

Bitte alle Texte ohne Formatvorlagen oder Formatierungsbefehle abspeichern. Bitte erstellen Sie die Texte ohne Trennautomatik.

Gliederung von Hauptartikeln:

- Titel, wenn irgend möglich nicht länger als 12 Wörter
- Autorinnen/Autoren (Vornamen bitte ausschreiben)
- Zusammenfassung (maximal 150 Wörter) und Summary (mit englischem Titel)
- 3-5 Keywords (in Englisch)
- Einleitung und Fragestellung (bitte unbedingt auf die 3R-Relevanz des Manuskriptes hinweisen)
- Material und Methoden (bitte Tiere nicht unter Material aufzählen)
- Ergebnisse
- Diskussion
- Literaturverzeichnis (s. Beispiele)
- Hinweise auf Fördermittel/Danksagungen
- Korrespondenzadresse

Geisteswissenschaftliche Beiträge und Kurzmitteilungen können von dieser Gliederung abweichen. Maßeinheiten bitte gemäß dem Internationalen Einheitensystem (SI) verwenden. Zahlenangaben im Dezimalsystem schreiben (Beispiel: 10.000,25) und Gleichungen im Manuskript in einer eigenen Zeile aufführen. Handelsname™ und eingetragene Warenzeichen® kennzeichnen. Abkürzungen bitte bei der ersten Verwendung erklären. Bei der Verwendung von mehreren Abkürzungen soll ein Abkürzungsverzeichnis angelegt werden (als Endnote).

Literaturangaben im Text:

Literaturangaben sollen im Text mit den Namen der Autor/inn/en und dem Veröffentlichungsjahr gekennzeichnet werden. Ab zwei Autor/inn/en: Erst-Autor/in mit dem Zusatz „et al." angeben. Veröffentlichungen derselben Autor/inn/en in einem Jahr sollen durch a, b, c unterschieden werden.

Literaturverzeichnis, Beispiele:

Artikel aus Zeitschriften:

Bis zu vier Autoren:

Kimmel, G. L., Smith, K., Kochhar, D. M. and Pratt, R. M. (1982). Overview of in vitro teratogenicity testing: aspects of validation and application to screening. *Teratog. Carcinog. Mutag. 2*, 221-229.

Mehr als vier Autoren:

Bremer, S., van Dooren, M., Paparella, M. et al. (1999). Establishment of an embryotoxicity assay with green fluorescence protein-expressing embryonic cell-derived cardiomyocytes. *ATLA 27*, 471-484.

Artikel aus Büchern:

Oetliker, H., Zhang, W., Mojon, D. und Oetliker, M. (1993). Summation und Tetanus am Menschen. In H. Schöffl, H. Spielmann, F. Gruber, B. Koidl und Ch. Reinhardt (Hrsg.), *Alternativen zu Tierversuchen in Ausbildung, Qualitätskontrolle und Herz-Kreislaufforschung* (42-48). Wien, New York: Springer-Verlag.

Bücher:

Gruber, F. P. und Spielmann, H. (Hrsg.) (1996). *Alternativen zu Tierexperimenten – Wissenschaftliche Herausforderung und Perspektiven*. Heidelberg, Berlin, Oxford: Spektrum Akademischer Verlag.

Tabellen und Abbildungen:

Tabellen und Abbildungen müssen dem Text getrennt beigefügt und mit dem Namen der Erstautorin / des Erstautors sowie der Tabellen-/ Abbildungsnummer versehen werden. Tabellen müssen mit einer Überschrift, Abbildungen mit einer Legende versehen sein. Tabellen und Abbildungen müssen für sich verständlich sein. Im Text muß auf die Tabellen oder Abbildungen verwiesen werden (s. Tab. 1, s. Abb.1). Die Plazierung kann in Doppelklammern angezeigt werden, z.B.: ((hier Tabelle 1 einfügen)). Tabellen bitte mit Tabulatoren, nicht mit der Leertaste setzen.

Abbildungen werden zusätzlich zur Datei auf Diskette als offsetfähige schwarz/weiß-Vorlagen erbeten. Die Beschriftungen in Helvetica/Arial sollten auch bei Verkleinerung noch gut lesbar sein. Wegen der Dateiformate von Abbildungen bitten wir um Rücksprache mit der Redaktion.

Bei der Verwendung von Abbildungen anderer Autor/inn/en muß eine Abdrucksgenehmigung vorliegen.

Der Satzspiegel von *ALTEX* weist folgendes Format auf: 17,4 cm Breite und 23,2 cm Höhe. Dies ist die maximale Bild- und Tabellengröße.

Sonderzeichen:

Sollten Sie ein Sonderzeichen mit der Tastatur nicht darstellen können, fügen Sie bitte eine Erklärung in Doppelklammern und eine Liste aller Sonderzeichen hinzu, z.B.: ((sigma)).

Wahl der Gutachter:

Für Hauptartikel (also nicht für Kurzmitteilungen und *invited papers*) werden von der Redaktion zwei Fachgutachten eingeholt. Widersprechen sich die Gutachten, entscheidet ein drittes Gutachten. Das Begutachtungsverfahren ist anonym. Zusätzlich zu den Fachgutachten erfolgt eine Begutachtung auf die Verständlichkeit des Textes und der Legenden.

Rückfragen:

Für alle Rückfragen betreffend der Manuskriptgestaltung ist die Redaktion in Zürich zuständig. Inhaltliche Fragen sind mit dem betreuenden Redakteur oder der Lektorin zu besprechen.